



IFCM 소식

회원들에게 주요 소식이 있습니다

2022년도 IFCM 총회, 2022년 9월 4일 포르투갈 리스본

2022년 9월 4일 포르투갈의 리스본(Lisbon)에 위치한 IFCM 본부, 팔라세테 도스 콘데스 데 몬테 레알(Palacete dos Condes de Monte Real - Rua Buenos Aires 39, 1200-623)에서 열리는 IFCM 총회에 IFCM 회원들을 정중히 초대합니다. 많은 IFCM 회원들을 다시 대면으로 만날 수 있기를 바라며, 2022년 7월 15일까지 이 온라인 양식 ([online form](#))을 작성하여 참석 여부를 알려주시기 바랍니다.

변경되는 내규 및 기타 중요한 주제에 대한 온라인 투표: 회원들의 투표가 중요합니다!

총회 참석 여부와 관계없이 내규 변경 및 기타 중요한 주제에 대해 투표를 원하는 IFCM 회원들은 2022년 7월 15일까지 이 양식을 작성하여 온라인 투표에 등록 ([register to the online voting by filling this form](#))해주시기 바랍니다. 이 투표는 완전히 온라인으로 진행되며 결과는 총회에서 발표됩니다.

IFCM 회원들은 2022도 IFCM 멤버십을 가지고 있어야 투표 등록이 가능합니다.

회원이 아니시라면 여기([Register here](#))에서 등록하세요.

연락처: office@ifcm.net



2022년 세계 합창 엑스포

포르투갈 리스본, 2022년 9월 3일 - 7일

이렇게 저렴한 비용으로 보컬 앙상블과 합창단들이 세계 합창 엑스포와 같은 멋진





이벤트에 참석할 수 있는 기회는 흔치 않습니다.

- 합창단(단원 15인 이상): 각 합창단 당 **350 유로**
- 보컬 앙상블(단원 2인에서 15인까지): 각 보컬 앙상블 당 **250 유로**
- 포르투갈 합창단과 보컬 앙상블은 참가비 무료

그리고 할인된 등록비로 받을 수 있는 혜택은?

- WCE가 주최하는 **30분짜리 콘서트 1회 또는 2회 공연** 옵션(자유 선택 레퍼토리). 합창단이 자체적으로 도시/지역에서 추가 콘서트를 하는 것도 가능합니다.
- 다른 참가자/초청 합창단들과의 공동 워크숍 및 역사적인 도시 리스본의 특별한 장소에서 만나고, 교환하고, 노래하고, 공연할 수 있는 기회.
- 리스본과 주변 도시는 합창단이나 보컬 앙상블의 단원들을 저렴한 가격에 수용하기에 완벽한 장소입니다. 그리고 포르투갈에서는 좋은 식사를 위해 큰 돈을 쓸 필요가 없습니다!

합창단 단원은 아니지만 합창에 참여하거나 여러 워크숍 및 익스체인지! 프레젠테이션에 참석하고 싶으신가요? 아래의 **개인 참가자**를 위한 등록비를 확인하세요:

- 해외 개인 참가자: **150 유로**
- 해외 학생 참가자: **100 유로**
- 포르투갈 개인 참가자: **75 유로**
- 포르투갈 학생 참가자: **50 유로**

망설이지 말고 등록하세요([Register now](#))!



WCE — 합창 지휘자와 단원을 위한 국제 마스터클래스

리스본, 2022년 9월 3일 - 7일

객원교수: 프리더 베르니우스(Frieder Bernius), 슈투트가르트 실내합창단 (Kammerchor Stuttgart 독일)

음악 해석에 대한 전문 마스터 클래스는 전 세계 누구나 참가할 수 있습니다. 이 마스터 클래스는 경험 많은 합창 지휘자와 합창 단원들을 위해 기획되었습니다.

능동적 지휘자와 능동적 합창단원에 대한 신청은 마감되었습니다. 그러나 수동적 참가자(100유로) 등록은 **2022년 8월 1일**까지 가능합니다.

마스터클래스 레퍼토리

- 요제프 G. 라인베르거(Josef G. Rheinberger): Cantus Missae (Carus)
- 아르놀트 쉰베르크(Arnold Schoenberg): Friede auf Erden (Schott)
- 크지슈토프 펜데레츠키(Krzysztof Penderecki): Agnus Dei (Schott)

상세 정보: [HERE](#).

WCE 익스체인지!(EXchange!)

세계 합창 엑스포의 구성 요소인 익스체인지! 기간 중 열릴 50개 이상의 프레젠테이션



(presentations)의 전체 명단과 첨부된 프레젠테이션 개요 및 발표자의 이력을 확인하세요! 내용은 업데이트됩니다.

이제 프레젠테이션 스케줄(schedule of presentations)이 공지되어 WCE 참가자들은 프레젠테이션, 워크숍, 마스터 클래스 및 콘서트의 개인 일정을 계획할 수 있습니다. 참가하셔서 여러분의 마음과 생각과 영혼을 가득 채우시길 바랍니다.

WCE: YOUNG Youth International Cultural Management Program 청년 국제 문화 관리 프로그램

IFCM은 2022년 세계 합창 엑스포의 일환으로 젊은 합창 매니저를 위한 프로그램을 기획했습니다. 청년 국제 관리 프로그램 YOUNG(Youth International Management Program)은 전 세계에서 선발된 10명의 젊은이들에게 WCE 기획팀과 긴밀히 협력하여 국제 문화 분야에 대해 배우고 지식과 기술을 확장할 수 있는 기회를 제공하는 것을 목표로 합니다. 선발된 10명의 Young은 리스본에 와서 국제 행사를 기획하는데 필요한 것이 무엇인지 현장에서 배울 수 있는 기회를 갖게 됩니다.

2022년 9월 이 젊은이들을 직접 만나기를 기대합니다!



2022년 6월 9일, 2022 YOUNG들이 온라인상에서 첫 만남을 가졌습니다. 이 청년 합창 지도자들은 IFCM의 청년 국제 관리 프로그램에 선발된 참가자들입니다. 이 첫 모임은 YOUNG들이 서로 인사하고 또 IFCM의 스태프들을 만날 수 있는 기회를 주기 위해 마련되었습니다. IFCM의 사무장과 사무 총장, ICM 편집장, 커뮤니케이션 매니저를 만났고 더불어 IFCM 회장, 에밀리 쿠오 봉(Emily Kuo Vong)을 만났으며 회장은 그들의 향후 세계 합창 엑스포에 대한 헌신에 따뜻한 감사를 전했습니다. 이 모임은 YOUNG들에게 IFCM의 다양한 프로젝트를 소개했습니다; 현재의 목표와 사명, 그리고 연맹의 전반적인 목표와 앞으로의 프로그램에 대해 자세히 설명하는 것을 목표로 했습니다.

WCE 페이스북(WCE Facebook)과 웹사이트(<https://www.worldchoralexpo.org/>)도 팔로우 해주세요.



2022년 세계 합창의 날 특별편

평화를 노래하라, 세계의 합창단이어

크리스 아틀리(Chris Artley - 뉴질랜드)가 작곡했고 제5회 IFCM 국제 작곡 경연대회 입상작인 2022-2023년 세계 합창의 날 공식 주제곡 “On the Road of Life”를 지금 들으실 수 있습니다([listen](#)). 녹음은 알렉산더 레스트랑주(Alexander L'Estrange)와 조안나 포브스 레스트랑주(Joanna Forbes L'Estrange)가 편곡하고 연주했습니다. 세계의 합창단, Sing for Peace에 참여하고자 하는 합창단은 여기([here](#))에서 악보, 반주 및 리허설 자료를 다운로드 할 수 있습니다.

화합과 평화 또한 이해의 가치를 옹호하고 수호하기 위해 지금부터 12월까지 진행되는 세계 합창의 날 특별편([join this special edition of World Choral Day](#))에 다시 한 번 여러분을 초대합니다!

합창의 미래를 창조하다

2022년 IFCM 기금 마련 캠페인

국제 합창 음악 연맹(International Federation for Choral Music)은 기금 마련 캠페인 “합창의 미래를 창조하다([Creating Futures in Choral Music](#))”이 성공적으로 진행되고 있음을 기쁘게 알려드립니다. 많은 젊은 신입 회원들이 이미 2022-2023 회원 카드를 받았고 더 많은 온라인 활동을 위해 곧 연락을 받을 것입니다.

이 캠페인의 첫 주자가 되어주신 후원자들에게 진심으로 감사 드립니다. 여기서 멈추지 마시다! 여러분도 IFCM 40주년 기념 선물을 주는 것으로 합창음악의 미래에 기여할 수 있습니다. 한 명 이상의 젊은 신입 회원을 후원해주세요! 여기([here](#))에서 신청서를 작성해주세요.

공유! 공유! 공유해주세요!

젊은 지휘자, 성악가, 작곡가, 매니저, 관리자 또는 합창 음악 애호가입니까? 세계적인 합창 협회에 소속되고 싶습니까? 국제 합창 연맹(IFCM)은 이를 가능하게 하기 위해 회원 캠페인을 시작합니다. 여러분이 젊은 합창 음악가(35세 이하)라면 IFCM의 2년 멤버십 후원에 신청할 수 있습니다. 망설이지 마세요. 이 신청서([form](#))를 작성하시고 전 세계의 수백 명의 다른 젊은 합창 애호가들과 함께 이 멋진 프로그램에 참가하세요.

Would you like to make an impact in the choral world?
Would you like to support young people in different parts of the world?
Would you like to be involved in shaping the future of choral music?

Let IFCM help you help the future of choral music!

IN CELEBRATION OF IFCM'S 40TH ANNIVERSARY

CREATING FUTURES IN CHORAL MUSIC

Support Young Conductors, Composers, Singers, Managers, and Administrators

<https://bit.ly/CreatingFuturesIFCM>

FOLLOW US
@IFCMOFFICIAL

[Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#) [YouTube](#) [LinkedIn](#)

www.ifcm.net
#IFCMconnects



IFCM 창립회원 소식



일본 합창 협회의 새 회장 선출

일본 합창 협회([Japan Choral Association JCA](#))는 지난 8년간 JCA 회장을 역임한 신스케 키시(Shinsuke Kishi)의 후임으로 JCA의 전 부회장이자 IFCM의 이사인 사에코 하세가와(Saeko Hasegawa)를 회장으로 임명하고 5월 22일에 열린 JCA 총회에서 공식적으로 취임했습니다.

IFCM의 자랑스러운 창립 회원인 JCA는 1982년 설립한 이래 항상 IFCM과 긴밀하게 협력해 왔습니다. 이 기회를 빌어 JCA는 IFCM의 지속적인 지원에 감사 드립니다. JCA는 신임 회장의 지휘 아래 앞으로도 IFCM과 진정성 있는 협력을 이어갈 것입니다.

IFCM은 사에코 하세가와가 새로운 직책을 맡은 것에 축하드리고 성공적인 회장직을 기원합니다!

미국 합창지휘자 협회(ACDA)

국제 합창 리서치 저널의 직원 채용 공고

ACDA의 합창 연구 저널이 편집부와 부편집장 또는 편집장에 대한 지원 및 추천을 기다립니다. 다음에서 공고에 대한 상세 정보를 볼 수 있습니다: <https://acda.org/about-us/leadership-opportunities> (페이지 맨 아래로 스크롤해주세요).

전 세계로부터 지원 받습니다. 지원 마감: 9월 15일

ACDA 전국 이벤트 - 소속된 장소(A Place of Belonging)

2023년 2월 22일 - 25일, 신시내티, 오키오주(Cincinnati, Ohio)

ACDA 전국 회의에 참석한 경험이 있습니까? 여러분의 의견을 듣고 싶습니다 (sflansburg@acda.org)! 참석한 이유, 도움이 되었거나 유의미했던 점 그리고 2023년에도 참석하기를 원하는지 등을 알려주세요.

유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

리딩 보이시즈(LEADING VOICES), 2022년 7월 27-31일

2022년 리딩 보이시즈의 마지막 전체 이용권(passe-partouts)

네덜란드 위트레흐트(Utrecht), 2022년 7월 27-31일

리딩 보이시즈([Leading Voices](#))가 다가오고 있습니다! 7월 말이면 리딩 보이시즈, ‘



Photo credit: Gerrit Schreurs



성악 및 합창 지도자를 위한 유럽의 날이 위트레흐트를 장악할 것입니다! 그리고 좋은 소식은 이 새로운 합창 이벤트에 전체 이용권(passe-partouts)이 남아있다는 것입니다. 이 전체 이용권에는 100개 이상의 세션, 헤드라인 콘서트, 개막식 및 폐막식이 모두 포함됩니다.

여기([here](#))에서 티켓을 구입하시고 이번 여름 위트레흐트에서 여러분의 모든 유럽 동료들과 함께 하세요.

유로 콰이어(EuroChoir)의 스위스 투어 콘서트!

2022년 7월 7-18일

유럽 합창 협회의 국제 합창단 프로젝트인 유로 콰이어(EuroChoir)는 매년 다른 나라에서 열립니다. 이번 여름은 스위스가 유로 콰이어 콘서트를 즐길 차례입니다!

베른(Bern) 주의 산 속 렌크(Lenk)에서 일주일간의 집중적인 리허설을 마친 후 유럽 전역에서 선발된 젊은 단원들로 구성된 합창단은 2022년 7월 15일 금요일, 바젤(Basel)의 성 베드로 성당(Peterskirche)에서 스위스 투어를 시작합니다. 지역의 여성 보컬 앙상블인 레 부아(Les Voix)가 유로 콰이어를 맞이할 것입니다. 7월 16일 토요일, 유로 콰이어는 Eventhalle Flims의 영화제의 일부로 프로그램을 공연하게 됩니다. 이 공연은 지역 청년 합창단인 콘소누스 보컬앙상블(consonus vokalenensemble)이 주최합니다. 콘서트 투어는 7월 17일 일요일 라이나우 수도원성당(Klosterkirche Rheinau)에서 취리히 웨스트 보컬앙상블(Vokalenensemble Zürich West)과 함께 라이나우 콘서트(Rheinauer Konzerte)의 일부로 마무리됩니다.

F.마르텡(F. Martin), F.뿔랑(F. Poulenc), F.멘델스존(F. Mendelssohn)의 작품을 비롯해서 스위스의 작곡가 발렌틴 빌라르(Valentin Villard)가 쓰고 그레타 툰베리(Greta Thunberg)의 유명한 연설에서 제목을 가져온 위촉곡 "How dare you!"의 세계 초연도 콘서트에서 선보일 예정입니다.

티켓 및 정보: [Tickets and information](#)

유로 콰이어의 페이스북([Facebook](#))과 인스타그램([Instagram](#))도 팔로우 해주세요!



Photo Credit: Ahti Viluksela, from EuroChoir 2018 session



IFCM회원 소식

파이하 합창단이 레바논 최초의 국립 합창단이 되었습니다

레바논 문화부가 최근 파이하 합창단([Fayha Choir](#))을 레바논 국립 합창단으로 정했습니다. 문화부 장관은 파이하 합창단을 축하하며 “파이하 합창단은 다양성을 반영하고 광신주의를 거부하며 냉정하고 세련된 방식으로 민족 정신을 알립니다”라고 글을 썼습니다.

파이하 합창단과 지휘자 바르케프 타슬라키안([Barkev Taslakian](#))에게 축하드립니다!

평화를 위한 레바논 합창단

독일이 KFW 개발 은행을 통해 지원하는 UNDP(유엔 개발 프로그램)와의 협력으로 파이하 합창단의 새로운 프로젝트는 레바논의 4개 지역에서 120명 이상의 청소년을 모았습니다: 북부와 남부, 베카(Bekaa) 및 마운트(Mount) 레바논. 이 국가 합창단은 서로 다른 배경, 종교, 종파, 세대 및 마을의 사람들을 위한 공동의 플랫폼을 만드는 것을 목표로 합니다.

평화를 위한 레바논 합창단은 공동체 간 및 공동체 내 기획의 모델이며团员들에게 지역 평화 요원으로서 지역 문제를 해결하는 역할을 함에 있어 더 많은 능력과 동기를 부여함으로써 시민권의 좋은 본보기를 보여주고자 합니다. 이는 지역 갈등의 전환 프로젝트이며 지역 긴장과 갈등에 대한 더 나은 대응을 개발하는데 기여할 것이고 궁극적으로 레바논의 사회적 결속 증진에 기여할 것입니다.

또한 이 기획은 레바논과 아랍 국가에서 합창을 홍보하기 위한 파이하 합창단의 계획의 일부입니다. 마에스트로 바르케프 타슬라키안의 지휘 아래团员들이 처음으로 모인 리허설의 동영상([Enjoy this video](#))을 감상하세요.



Fayha Choir, Cond. Barkev Taslakian

합창 캐나다(CHORAL CANADA/CANADA CHORAL)

합창 캐나다(Choral Canada/Canada Choral)가 캐나다 국립 청소년 합창단의 대규모 디지털 녹음 아카이브(1986-2022)의 출판([Recording Archive of the National Youth Choir of Canada](#))을 기쁜 마음으로 알립니다. 캐나다 합창 작곡가들의 풍부한 자산을



탐구하고자 하는 사람들을 위해 캐나다 청소년들이 노래한 합창 작품(캐나다인 작곡가 및 비캐나다인 작곡가의 작품 모두 포함)의 특별한 자료들이며 이제 사용 가능합니다. 전국 각지에서 이 곡들을 연주하기 위해 모인 수백 명의 합창단원들과 많은 예술 스태프 그리고 음악가들의 멋진 작품을 즐기시기 바랍니다. 다음 시즌에는 적어도 하나의 캐나다 작품을 프로그램에 넣어보세요!



마야 샤빗(MAYA SHAVIT): 추모 콘서트

2022년 7월 5일은 마야 샤빗(Maya Shavit)이 세상을 떠난지 1년이 되는 날입니다. 6월 26일, 에프로나(Efroni) 합창단과 졸업생 합창단은 그녀를 추모하는 콘서트를 개최했습니다. 이 콘서트는 페이스북(Facebook page)을 통해 실시간 방영되었습니다. 마야의 딸인 베레드(Vered)와 인발(Inbal)은 2022년 7월 8일에 줌(zoom)을 통해 묘지에서 열리는 추모식에 여러분을 초대합니다. 그들은 현재 어머니에게 헌정하는 웹사이트를 작업 중이며 마야에 대한 사진, 동영상 그리고 그녀가 쓴 글 혹은 그녀에 대한 글을 찾고 있습니다. 자료가 있는 분들은 관련 정보와 함께 베리드와 인발 ([send them to Vered and Inbal](#))에게 보내주세요.

IFCM은 합창 부문의 새로운 회원을 환영합니다

코로 데 요벤스 데 마드리드(Coro de Jovenes de Madrid)

70명 이상의 청소년들로 구성되어 있고 후안 파블로 데 후안(Juan Pablo de Juan)이 지휘하는 마드리드 청소년 합창단([Coro de Jovenes de Madrid](#))은 점차 국내 및 국제적 수준에서 큰 명성을 얻고 있으며 수많은 상을 수상하고 또한 매우 긍정적인 평가를 받고 있습니다. 이메일 : asociacion@corojovenesmadrid.com



유럽 합창 협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat)에서 만든 합창 행사일정([Calendar of Choral Activities](#))과 미국 합창지휘자 협회(American Choral Director Association) ACDA의 네트워크인 코랄넷([ChoralNet](#))을 방문하여 다가오는 합창 행사를 확인하세요.